

Fragenbogen in Familiensachen

1. Allgemeine Angaben:

Общие данные:

	Ehemann/ супруг	Ehefrau/ супруга
Nachname/ фамилия		
Geburtsname/ фамилия при рождении		
Vorname/ имя		
Straße und Hausnummer/ улица и номер дома		
PLZ und Ort/ почтовый индекс и город		
Geburtsdatum/ дата рождения		
Alle Staatsangehörigkeit(en) (jetzt)/ гражданство на сегодняшний день		
Alle Staatsangehörigkeit(en) am Tag der Eheschließung/ гражданство на день заключения брака		
Telefonnummer/ номер телефона		
Handynummer/ номер мобильного телефона		
Telefaxnummer/ номер факса		
E-Mail-Adresse/ адрес электронной почты		
Beruf/ профессия		
Monatliches Nettoeinkommen/ ежемесячный доход		
Bankverbindung/ банковские данные		
Rechtsschutzversicherung/ адвокатская страховка		
Tag der Eheschließung./ дата бракосочетания Tag der Trennung/ дата раздельного места проживания Standesamt/ ЗАГС, в котором зарегистрирован брак		

2. Haben Sie gemeinsame (bzw. adoptierte) Kinder?

Имеете ли вы общих (усыновлённых) детей?

Name: фамилия	Geburtsdatum: Дата рождения	Aufenthalt bei Ehefrau oder Ehemann? Место нахождения ребёнка (у мамы или папы)

3. Waren Sie oder Ihre Ehepartner schon einmal verheiratet? Falls ja, wann wurde die Ehe geschieden?

Состояли ли Вы или Ваш(а) супруг(а) ранее в браке? Если да, когда были разведены?

4. Haben Sie und Ihr Ehepartner

Имеется ли у Вас и Вашей(го) супруги(а)

- | | | |
|---|------|--------|
| ■ gemeinsame Immobilien
(совместная недвижимость) | ja ↑ | nein ↑ |
| ■ ein gemeinsames Konto
(совместный банковский счёт) | ja ↑ | nein ↑ |
| ■ gemeinsame Schulden
(совместные долги) | ja ↑ | nein ↑ |
| ■ einen Ehevertrag?
(брачный договор) | ja ↑ | nein ↑ |
| ■ einen Erbvertrag?
(договор о наследстве) | ja ↑ | nein ↑ |
| ■ ein gemeinschaftliches Testament?
(совместное завещание) | ja ↑ | nein ↑ |

5. Zur Zerrüttung der Ehe:

К распаду семьи:

a) Leben Sie und Ihr Ehepartner voneinander getrennt? ja, seit _____ nein ↑
 Проживаете Вы и Ваш(а) супруг(а) раздельно?/ Если да, с какого времени?

b) Wurde die Trennung unterbrochen? ja ↑, von _____ bis _____ nein ↑
 Было ли раздельное проживание приостановлено?/ Если да, с какого времени?

c) Wo war **die letzte gemeinsame Ehwohnung** (bitte **Anschrift** angeben – dies Angabe ist **unbedingt notwendig**, da hiervon die Zuständigkeit des Gerichts abhängen kann!)

Адрес последнего совместного места жительства (этот пункт обязателен!)

d) Bitte beschreiben Sie uns, wie dieses Getrenntleben aussieht:

Опишите, как протекает Ваше раздельное проживание:

- ich bin ausgezogen ↑
я выехал(а) с совместного места жительства
- mein Ehepartner ist ausgezogen ↑
мой(я) супруг(а) выехал(а) с совместного места жительства
- innerhalb der Ehwohnung † in diesem Fall bitte näher beschreiben:
проживаем по одному адресу/ В данном случае подробно опишите:

Wer nutzt welche Zimmer?

Какую площадь занимает каждый из Вас?

Kochen und essen Sie gemeinsam?
Готовите и принимаете пищу совместно?

Kaufen Sie gemeinsam ein?
Закупаетесь ли Вы совместно?

Waschen Sie die Wäsche gemeinsam?
Стираете ли вещи совместно?

Gibt es gemeinsame Konten oder eine Haushaltskasse?
Имеется ли общий капитал?

Verbringen Sie die Freizeit miteinander?
Проводите ли совместно свободное время?

e) Hat Ihr Ehepartner möglicherweise im Ausland schon einen Scheidungsantrag gestellt?

Есть ли вероятность, что Ваш(а) супруг(а) подавал(а) на развод за границей?

ja ↑

nein ↑

↑ weiß nicht/könnte sein

6. Ist der Hausrat geteilt?

ja ↑

nein ↑

Разделено ли у Вас ведение домашнего хозяйства?

7. Sind andere Familiensachen bei den Gerichten anhängig?

Ведутся ли другие судебные дела по семейному праву?

ja ↑

nein ↑

↑ weiß nicht/könnte sein

8. Ist der Ehepartner voraussichtlich mit der Scheidung einverstanden?

Согласен(а) ли Ваш супруг(а) с разводом?

ja ↑

nein ↑

↑ weiß nicht/könnte sein

9. Hat Ihr Ehepartner schon einen Rechtsanwalt beauftragt?

Имеет ли Ваш супруг(а) адвоката?

ja ↑ RA: _____ nein ↑

↑ weiß nicht/könnte sein

10. Wenn Ihre Kinder nicht bei Ihnen leben: Ist der Umgang geklärt?

В случае если Ваши дети живут не с Вами, решено ли уже время проведения с ними?

ja ↑

nein ↑

↑ soll geklärt werden!

11. Bekommen Sie Unterhalt für sich?

Получаете ли Вы на себя алименты?

ja ↑

nein ↑

↑ soll geklärt werden!

12. Bekommen Sie Unterhalt für Ihre Kinder?

Получаете ли вы алименты на детей?

ja ↑

nein ↑

↑ soll geklärt werden!

13. Wie hoch schätzen Sie das momentane Vermögen ein (Zugewinnausgleich!)

На сколько Вы оцениваете Ваше состояние?

meines _____ das meines Ehepartners _____
моё _____ моего(ей) супруга(и) _____

14. Befürchten Sie, dass Ihr Ehepartner Vermögen „beiseite schaffen“ könnte?

Опасаетесь ли Вы, что Ваш(а) супруг(а) может присвоить совместное

состояние себе?

ja ↑

nein ↑

↑ weiß nicht/könnte sein

15. Benötigte Unterlagen:

Необходимые документы:

- Heiratsurkunde/ свидетельство о заключении брака,
- Geburtsurkunden aller minderjähriger Kinder/ свидетельства о рождении Ваших несовершеннолетних детей,
- letzte drei Gehaltsbescheinigungen/ расчёт о заработной платы за последние 3 месяца,
- Soweit vorhanden: Ehevertrag, Erbvertrag, Testament/ брачный договор, договор о наследстве, договор на завещание (если имеется),
- Kopie Personalausweis/Reisepass/ копия имеющегося у Вас паспорта.

Ort/Datum

Unterschrift
